

Blitzleuchte BLG10 / Strobe Light BLG10

Allgemeines:

Die Blitzleuchte BLG10 wird zur Absicherung von Industrieanlagen, Einfahrten und anderen gefährlichen Stellen, sowie als optischer Signalgeber bei Alarmanlagen verwendet.

Sie ist mit einem Gummigehäuse versehen und dadurch besonders vibrationsbeständig.

Die BLG 10 entspricht der Schutzklasse II (kein äußerer Potentialausgleich erforderlich), ist nach IP 67 / IEC 60529 geschützt, und besitzt eine Blitzenergie von 10J.

Instruction:

The strobe light BLG10 with a rubber housing ensures a certain resistance against vibrations. With a protection of IP 67 / IEC 60529 and flash energy of 10 Joule the BLG10 is suitable for use on industrial machines, entries and other danger places also as optical signal for alarm installations.

Elektrischer Anschluss / electric connection:

Spannungsversorgung / input voltage: BLG10 230VAC 0,03 A 50/60 Hz

BLG10 120VAC 0,02 A 50/60 Hz

BLG10 12-100V DC 0,20 - 0,05 A

24- 75V AC 0,35 - 0,16 A

Anschlussleitung / connecting wire: 2x0,75² H05VV-F Ø min 6mm, Ø max 8 mm

Die Anschlussleitung muss mit einer externen Zugentlastung versehen sein, um eine spannungsfreie Kabelführung zu gewährleisten.

You must have an extern pull safer.

Anschlussklemme / connecting clip: massiv / flexibel (unter Verwendung von Aderendhülsen)
0,5 - 1,5 mm²

Gefahrenhinweis:

Umgebungstemperatur bei Betrieb der BLG10 soll +50°C und -20°C nicht überschreiten.

Die BLG10 darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen betrieben werden.

Bei Montage der BLG10 einen Mindestabstand von 20cm zu brennbarem Material einhalten.

Die BLG10 darf nicht abgedeckt werden. (Überhitzungsgefahr)

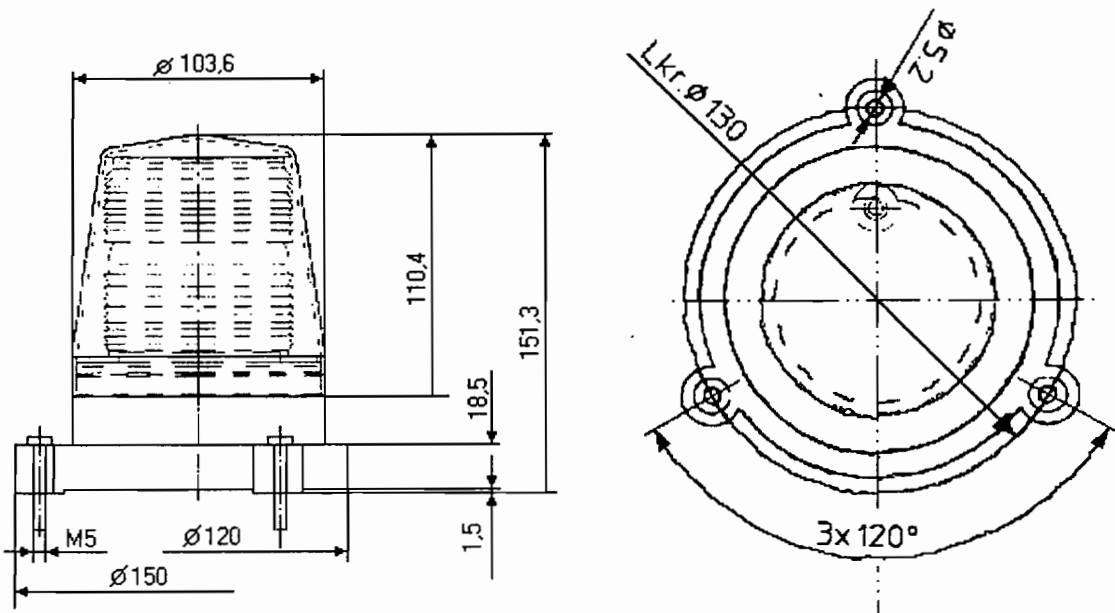
Danger Attention:

The temperatur range around the BLG10 during lamp works must be between -20°C and +50°C.

The strobe lighth should not be used in explosion risk areas.

The strobe light must be installed minimum 20 cm away from burning risk material.

The strobe light should not be covered with anything. (risk of overheating)



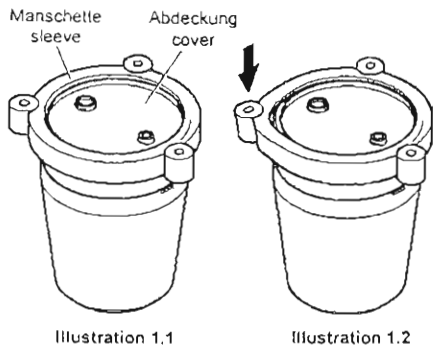


Illustration 1.1

Illustration 1.2

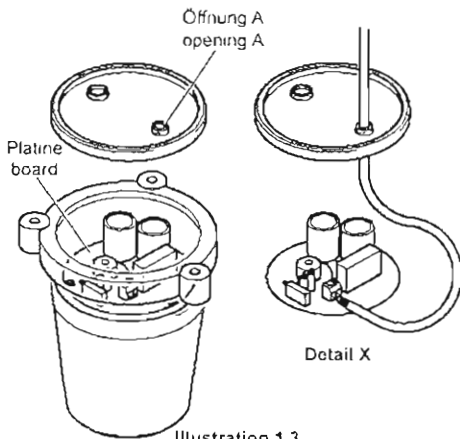


Illustration 1.3

Detail X

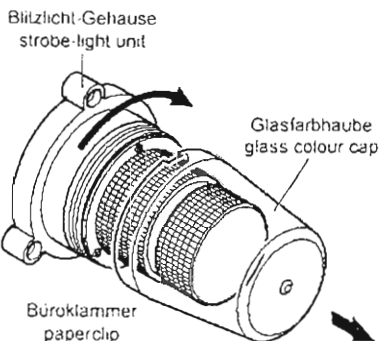


Illustration 2.1

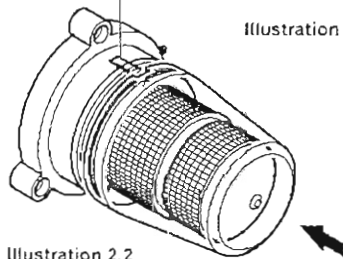


Illustration 2.2

Deutsch

Englisch

1. Verkabelung des Blitzlichts

1. The cabeling of the strobe light

1.1 Entfernen der Abdeckung an der Unterseite des Blitzlichtgehäuses:

1.1 How to remove the cover at the bottom of the strobe light unit:

- 1.1.1 Drücken Sie die Manschette nach unten, bis der Rand der Abdeckung sichtbar wird (Illustration 1.2).
- 1.1.2 Ziehen Sie die Abdeckung vom Rand des Blitzlicht-Gehäuses (Illustration 1.3) ab.
- 1.1.3 Stecken Sie das Kabel durch die Öffnung A in der Abdeckung und schließen Sie es - wie im Detail X dargestellt - an.

- 1.1.1 Press the sleeve down, until you can see the edge of the cover (illustration 1.2).
- 1.1.2 Pull the cover from the edge of the strobe light unit (Illustration 1.3).
- 1.1.3 Insert the cable through opening A at the cover and connect it - look at Detail X.

1.2 Einlegen der Abdeckung

1.2 The installation of the cover

- 1.2.1 Zum Einlegen der Abdeckung drücken Sie die Manschette an einer Stelle nach unten. Stülpen Sie die Nut der Abdeckung über das Blitzlicht-Gehäuse.
- 1.2.2 Achten Sie darauf, dass die Abdeckung ringsum formschlüssig anliegt. Benutzen Sie keine scharfen Gegenstände als Montagehilfe.

- 1.2.1 For the installation of the cover, pull down the sleeve at one point. Strip the housing of the cover over the flashing light unit.
- 1.2.2 Pay attention that the cover fixes positively all around. Don't use any sharp objects for the assembly.

2. The installation of the glass colour cap

2. Montage der Farbglasshaube

- 2.1 You can loosen the colour cap from the strobe light unit, if you turn and pull isimultaneously (Illustration 2.1).

- 2.1 Die Glasfarbhaube lässt sich durch gleichzeitiges Drehen und kräftiges Ziehen vom Blitzlicht-Gehäuse lösen (Illustration 2.1).

- 2.2 Beim Aufstecken der Glasfarbhaube verhindert ein Luftpolster in der Haube eine endgültige Fixierung. Daher empfiehlt es sich, während des Aufbringens der Glasfarbhaube eine Büroklammer zwischen Glasfarbhaube und Blitzlicht-Gehäuse zu stecken, so das die Luft entweichen kann (Illustration 2.2).

- 2.2 If you put together the glass colour cap and the strobe light unit, an air buffer will prevent the final assembly. Put a paperclip between the glass colour cap and the strobe light unit. So the air can escape (Illustration 2.2).